



通 訊 期 刊

BOLETIM

INFORMATIVO

第二十四期 二〇〇二年
七月 ~ 十二月
雙語刊行
Nº 24 - 2002
JULHO ~ DEZEMBRO
EDIÇÃO BILÍNGUE

澳 門 保 安 部 隊 高 等 學 校

ESCOLA SUPERIOR DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

保安高校十四週年校慶典禮 14º ANIVERSÁRIO DA ESFSM

第1-2頁
Pág. 1-2

第七屆警官培訓課程學員 公開承諾儀式 CERIMÓNIA DE COMPROMISSO PÚBLICO DOS ALUNOS DO 7º CFO

第3頁
Pág. 3

二零零二年保安同樂日 DIA DA SEGURANÇA DE 2002

第3頁
Pág. 3

參觀及活動 VISITAS E ACONTECIMENTOS

第4-5頁
Pág. 4-5

毒品犯罪的嚴重危害 (一) OS PREJUÍZOS GRAVES DOS CRIMES RELACIONADOS COM DROGAS (I)

第6-8頁
Pág. 6-8



保安司司長在典禮上向學員黃超文頒發獎項
O Exmº SS entrega prémio ao aluno Wong Chio Man na Cerimónia de Encerramento

保安高校十四週年校慶典禮 14º Aniversário da ESFSM

澳門保安部隊高等學校成立十四週年的慶祝活動於七月四日舉行，這日是紀念創立本校第 57/88/M 號法令開始生效的日子。

當日的慶祝活動分為兩部分，分別是由保安司司長張國華警務總監主持的校慶典禮暨 2001/2002 年度警官 / 消防官培訓課程結業禮，以及晚上的聯歡晚宴。本校邀請了政府各機構的高級官員、保安部隊各部門的主管、代表，以及內地公安代表團和香港警察訓練學校代表團出席。

慶祝活動由早上的升區旗儀式拉開序幕，校慶典禮暨 2001/2002 年度警官 / 消防官培訓課程結業禮亦隨之正式開始，首先由校長許少勇消防總監致辭，他感謝在百忙中親臨主禮的保安司司長、國內和香港公安警校代表團以及出席是次典禮的全體嘉賓，他提到，保安

Comemorou-se a 4 de Julho, o 14º Aniversário da ESFSM, data da entrada em vigor do Decreto-Lei nº 57/88/M, diploma que instituiu este estabelecimento de ensino superior.

As actividades de comemoração constituídas por 2 partes, constaram de uma Cerimónia Comemorativa do Aniversário da ESFSM e uma Cerimónia de Encerramento dos Cursos de Formação de Oficiais do ano lectivo de 2001/2002 que se realizaram na parte de manhã, bem como o jantar de convívio que teve lugar à tarde, ambas presididas pelo Secretário para a Segurança, o Superintendente-Geral Cheong Kuoc Vá. Estiveram presentes a estas cerimónias as altas entidades do Governo, os dirigentes principais e representantes das diversas Corporações e Organismos das Forças de Segurança de Macau, e as delegações de Segurança Pública da China e de Escola de Polícia de Hong Kong.

De manhã, a Cerimónia iniciou-se com



部隊高等學校作為澳門保安部隊的培訓基地，有著它自己辦學的特點和優勢，過去十四年，保安高校都按照既定的方針，採取各種有效措施，努力提高教學質量，堅持以回應各部隊需要為使命，為保安部隊培訓專業及優秀人材。此外，當天也是2001/2002學年警官/消防官培訓課程學員的結業禮，校長亦藉此機會勉勵第五屆警官培訓課程的學員，因為他們即將進入實習階段，希望他們好好利用這個時候，繼續刻苦學習，為應付未來的挑戰做好準備。最後，校長也公開表揚學校的全體教職員工，讚揚他們在各自的崗位上都表現出對工作的熱忱和高度的責任感。

典禮期間，本校特地邀請了來自中國人民公安大學的崔敏教授作演講嘉賓，崔教授圍繞“中國內地黑社會犯罪的成因與對策”這個主題作了一場精彩的演講。演講結束後，保安司司長張國華、崔敏教授及校長許少勇向第五及第六屆警官/消防官培訓課程的優秀學員頒發年度獎，其中計有：

“中文(普通話)學年成績獎”，該獎項是頒予在每一學年完結時，普通話成績最佳的學生，得獎者為第五屆警官培訓課程學員黃超文。

“葡語學年成績獎”，該獎項是頒予在每一學年完結時，以中文為母語，葡語成績最佳的學生，得獎者為第五屆警官培訓課程學員黃超文及第六屆消防官培訓課程學員鄺逸富。

“澳門保安部隊高等學校獎”，該獎項是頒予在每一學年完結時，體育成績最佳的學生，得獎者為第五屆警官培訓課程學員鄭俊禧及第六屆消防官培訓課程學員陳明德。



o hastear de bandeira da RAEM, seguido pela abertura da sessão comemorativa, na qual o Director desta ESFSM proferiu uma alocução. Primeiro, ele apresentou as boas vindas e agradecimentos a S. Ex^a o Senhor Secretário para a Segurança que, apesar de grande volume de trabalho, presidiu a esta cerimónia, e às Delegações das Escolas de Polícia da China e de Hong Kong, e aos ilustres convidados presentes nesta Cerimónia. Ele salientou que a ESFSM, como base de formação das Forças de Segurança, tinha na área do ensino, as suas características e vantagens próprias. Nos últimos 14 anos, a ESFSM tinha tomado todas as medidas efectivas conforme as orientações definidas, com o intuito de elevar a qualidade pedagógica, insistindo no cumprimento da missão de satisfazer as exigências das Corporações, formando quadros profissionais e qualificados para as Forças de Segurança. O Director da ESFSM, Chefe-Mor Hoi Sio Iong também abordou que aquele dia também foi o dia de Cerimónia de Encerramento dos Cursos de Formação de Oficiais. Ele estimulou os alunos do 5^o CFO porque eles iam entrar no estágio em breve. Eles tinham que aproveitar bem este estágio, continuando o árduo trabalho, a fim de estarem bem preparados para enfrentar os futuros desafios. Por fim, o Director também elogiou, em público, o empenho de todo o pessoal e o corpo docente da Escola, pelo zelo e um elevado sentido de responsabilidade que tinham revelado permanentemente nas suas posições de trabalho.

Na sessão, a Escola convidou o Professor Cui Min da Universidade de Segurança Pública como locutor convidado para proferir uma palestra sob o tema “As Razões da Existência de Seitas na China e as Estratégias para o seu Combate”. Antes de encerramento da sessão, S. Ex^a o Sr. Secretário para a Segurança, Cheong Kuoc Vá, o Professor Cui Min da Universidade de Segurança Pública e o Director Hoi Sio Iong entregaram prémios do ano lectivo do CFO aos alunos melhor classificados:

“Prémio do Ano Lectivo de Língua Chinesa”, este prémio é atribuído em cada ano lectivo e destina-se a premiar os alunos que obteve a melhor classificação em Mandarim. Recebeu o prémio o aluno **WONG CHIO MAN** do 5^o CFO.

“Prémio do Ano Lectivo de Língua Portuguesa”, este prémio é atribuído em cada ano lectivo e destina-se a premiar os alunos com língua materna chinesa, que obtiveram a melhor classificação em língua portuguesa. Receberam os prémios o aluno **WONG CHIO MAN** do 5^o CFO e o aluno **KONG IAT FU** do 6^o CFO.

“Prémio da ESFSM”, este prémio é atribuído em cada ano lectivo e destina-se a premiar os alunos que obtiveram a melhor classificação em Educação Física. Receberam os prémios o aluno **CHEANG CHON HEI** do 5^o CFO e o aluno **CHAN MENG TAK** do 6^o CFO.



第七屆警官培訓課程學員公開承諾儀式 Cerimónia de Compromisso Público dos Alunos do 7º CFO

根據一九九六年四月十五日頒佈的第93/96/M號訓令第273條第3款a)項之規定，新加入警官或消防官培訓課程的學員，必須作出公開承諾遵守《澳門保安部隊高等學校禮儀守則》，故此，於九月二十日早上，本校為第七屆警官培訓課程的新學員舉行了一個公開承諾儀式。儀式由代校長張玉坤警務總長主持，另外亦邀請了本校部分軍事化人員和文職人員出席。



Nos termos do artº 227, nº 3, alínea a), da Portaria nº 93/96/M, publicado em 15 de Abril de 1996, os alunos dos cursos de formação de oficiais recém-incorporados deviam prestar o compromisso público de cumprimento do Código de Honra do Aluno da ESFSM, pelo que no dia 20 de Setembro, na parte de manhã, realizou-se a Cerimónia de Compromisso Público dos alunos do 7º CFO. A cerimónia presidida pelo Director substituto desta ESFSM, o Intendente Cheong Iok Kuan, estavam presentes também representantes do pessoal militarizado e civil desta ESFSM.

公開承諾儀式簡單而隆重，首先由代校長張玉坤警務總長向新學員致歡迎詞，他勉勵新學員要好好學習，不要辜負特區政府和保安部隊對他們的期望。接著由學生隊伍指揮官鄭力生副警務總長帶領學員宣讀《澳門保安部隊高等學校禮儀守則》。在公開承諾儀式完結前，每位新學員還在各位上司及同僚面前作了自我介紹。

A Cerimónia de Compromisso Público, sendo solene mas simples, iniciou-se por uma alocução de boas vindas do Director substituto aos alunos recém-incorporados, na qual ele os estimulou que tinham que aproveitar bem esta oportunidade para estudar, não desapontar as expectativas do Governo da RAEM e das Forças de Segurança de Macau. Seguiu-se a leitura do Código de Honra do Aluno da ESFSM chefiado pelo Comandante do Corpo de Alunos, o Subintendente Cheang Lek Sang. Antes de encerramento da sessão, cada um dos alunos recém-incorporados apresentou-se na presença dos superiores e colegas.

二零零二年保安同樂日 Dia da Segurança de 2002



十二月七日，本校與治安警察局、消防局、司法警察局、海關、保安部隊事務局和澳門監獄七個部門和機構，假議事亭前地參與“保安同樂日”大型宣傳活動，司長張國華警務總監和本校校長許少勇消防總監以及各部門的領導為活動剪綵。

今年保安同樂日的活動主題是“新一代·齊守法”，各部門和機構都透過有趣的攤位遊戲和設備展覽，著重向青少年加強遵紀守法的宣傳教育。在當日的活動中，警察銀樂隊以及本澳多間中小學學生亦應邀表演精彩的節目，吸引了不少本澳居民和遊客，成功地收到了宣傳的效果。



No dia 7 de Dezembro, esta ESFSM, o Corpo de Polícia de Segurança, o Corpo de Bombeiros, a Polícia Judiciária, os Serviços de Alfândega, a Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau e o Estabelecimento Prisional de Macau participaram uma actividade de promoção sobre o Dia da Segurança de 2002 que teve lugar no Largo do Senado. Esta actividade foi inaugurada pelo Sr. Secretário para a Segurança, Superintendente-Geral Cheong Kuoc Vá, o Director desta Escola, Chefe-Mor Hoi Sio Iong e os dirigentes das diversas Corporações e Organismos das FSM.

O tema das actividades do Dia da Segurança é “Jovens, respeitem às leis”. As diversas Corporações e Organismos divulgaram o conceito de observância das leis aos jovens através dos jogos e exposição dos equipamentos. Do programa daquele dia também constaram demonstrações pela Banda de PSP e pelos alunos das diversas escolas convidadas, sejam secundárias sejam primárias, as quais atraíram muitos residentes locais e turistas, atingindo com êxito o objectivo de divulgação do referido conceito.



青少年暑期警紀訓練班 Instrução de Disciplina Policial para os Jovens

本校與教育暨青年局合辦的青少年暑期警紀訓練班於七月及八月舉行，約90名來自本澳不同學校的青少年在本校接受訓練。受訓期間，學員們除接受軍事體育、步操、野外定向等軍事訓練外，還須學習繩結和急救。透過這項有意義的活動，既可以豐富青少年的暑期活動，又可以讓他們瞭解警員的訓練及生活情況。



Em Julho e Agosto, realizaram-se cursos de instrução sobre a disciplina policial organizados pela ESFSM, em cooperação com a Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, com a participação de cerca de 90 jovens vindos de diversas escolas de Macau. Além das instruções militares como Educação Física Militar, Ordem Unida, Orientações, eles também aprenderam as técnicas de Feitura de Nós e Primeiros Socorros. Estas actividades permitaram-lhes uma vida enriquecida e um conhecimento profundo sobre as situações de

instrução e a vida profissional de polícia.

內地公安院校校長考察團到訪本校 Visita da Delegação dos Directores das Escolas de Segurança Pública do Interior

十二月九日至十三日，由中國人民公安大學校長王彥吉率領的內地公安院校校長考察團一行十五人，應保安司司長張國華的邀請，到本澳作為期五天的參觀訪問。

考察團抵澳當日，代副校長張玉坤警務總長親自到

拱北關口迎接，其後在本校更得到校長許少勇消防總監及一眾學校官員的熱情接待，各團員首先在貴賓室聽取了一個由代副校長講解的簡報會，讓各人對本澳現時整體的治安體系有一個初步的瞭解。隨後，校長還引領各人參觀了學校的各項教育設施。這次考察團到訪本澳，除了參觀本校外，還會訪問相關的對口部門，如治安警察局、海關、司法警察局及消防局。



Entre os dias 9 e 13 de Dezembro, a convite do Sr. Secretário para a Segurança, Cheong Kuoc Vá, uma delegação composta por 15 directores das Escolas de Segurança Pública do Interior, chefiada pelo Director da Universidade de Segurança Pública da China, Wang Yanji, efectuou uma visita de 5 dias em Macau.

No dia de chegada, a Delegação foi recebida em Gongbei pelo Subdirector substituto da ESFSM, Intendente Cheong Iok Kuan. Depois, nesta Escola, foi recebida calorosamente

pelo Director, Chefe-Mor Hoi Sio Iong e outros oficiais desta Escola. Primeiro, na Sala de Nobre, o Subdirector substituto fez uma breve exposição, proporcionando-lhes um conhecimento geral sobre o sistema de segurança de Macau. Em seguida, efectuou-se uma visita às instalações da Escola guiada pelo Director. Além de visitar à nossa escola, a Delegação também visitou os serviços análogos, tais como o Corpo de Polícia de Segurança Pública, os Serviços de Alfândega, a Polícia Judiciária e o Corpo de Bombeiros.



活力少年團參觀本校 Visita do Grupo de Jovens Energéticos

九月二十一日，澳門婦女聯合會青年委員會為豐富該會屬下活力少年團成員的文娛生活，讓他們更多地接觸和認識社會，建立遵紀守法的公民意識，因此組織了一班年齡介乎12至14歲的學生到本校參觀。他們首先在禮堂觀看了一套介紹本校的短片，各成員對短片中有關本校學員的體能訓練部分特別感興趣，所以在參觀本校的設施期間，接待人員特地帶領他們到訓練場地作親身體驗，各人都表現得非常雀躍。希望這次參觀能令這群學生對本校留下一個深刻的印象。



No dia 21 de Setembro, o Comité de Jovens da Associação das Senhoras Democráticas de Macau organizou uma visita à ESFSM, para um grupo de alunos com idades entre 12 a 14 anos, a fim de enriquecer a vida recreativa e proporcionar um oportunidade de ter mais contacto e conhecimento com a sociedade para os membros do Grupo de Jovens Energéticos desta associação. Primeiro, eles viram um filme curto no anfiteatro, no qual eles mostraram grande

interesse. Durante a visita às instalações da Escola, acompanhados pelos funcionários que os receberam, foram ao campo de treino para uma experiência pessoal. Todos ficaram muito excitados. Esperamos que esta visita lhes deixou uma impressão profunda sobre esta Escola.

澳門高等教育聯展二〇〇二 Exposição sobre o Ensino Superior de Macau de 2002

作為本地區的其中一所高等教育學府，本校於十二月十三至十五日，參與了由高等教育輔助辦公室舉辦的「澳門高等教育聯展二〇〇二」。參加是次聯展的還有本澳十所高等教育機構，包括澳門大學、澳門理工學院、旅遊學院、澳門科技大學、亞洲（澳門）國際公開大學、澳門高等校際學院、澳門歐洲研究學會、澳門鏡湖護理學院、澳門管理學院及中西創新學院。這次聯展的目的，主要是希望透過相關的展覽及講座，推廣本澳的高等教育，使應屆的中學畢業生和有志升學人士能集中認識本澳的高等教育機構，協助他們在升學方面作出適當的抉擇。



Entre os dias 13 a 15 de Dezembro, como um dos estabelecimentos de ensino superior do Território, esta Escola participou na Exposição sobre o Ensino Superior de 2002 organizada pelo Gabinete de Apoio ao Ensino Superior. Outros participantes foram a Universidade de Macau, o Instituto Politécnico de Macau, o Instituto de Formação Turística, a Universidade Aberta Internacional da Ásia (Macau), o Instituto Inter-Universitário de Macau, o Instituto de Estudos Europeus de Macau, o Instituto de Enfermagem Kiang Wu de Macau, a Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau, o Instituto de Gestão de Macau e o Instituto Milénio de Macau. O objectivo desta Exposição é, mediante as respectivas exposições e palestras, divulgar o ensino superior de Macau, para que os finalistas do ensino secundário e as pessoas que querem entrar no ensino superior conheçam os estabelecimentos de Ensino Superior de Macau, a fim de lhes apoiar na selecção de escola que é mais adequada para eles.



楊麗君 副教授
雲南公安高等專科學校
Dr^a Yang Lijun
Colégio da Segurança
Pública de Yunnan

毒品犯罪的嚴重危害（一）

Os Prejuízos Graves dos Crimes Relacionados com Drogas (I)

一、毒品摧殘身體毀滅家庭

（一）毒品嚴重摧殘吸食者的身心健康

人類最初是將毒品當作一種藥物服用的。任何麻醉藥品和精神藥物，通常都有麻醉、鎮靜、止痛等療效。但是麻醉藥品

和精神藥物的濫用，會產生嚴重的副作用，無情地摧殘吸食者的身體。以鴉片類麻醉藥品為例，人一旦使用了這類藥物，便會對其產生強烈的依賴性。

反覆吸食毒品，會使吸食者產生一種對毒品的精神依賴。毒品作用於人的神經系統，產生一種特殊的精神效應，使吸食者有一種渴求用藥的強烈欲望，正所謂“一日吸毒，十年想毒”。即使吸毒者在短期內戒斷毒品，消除了對於毒品的生理依賴，但這種精神依賴是難以消除的。這就是許多吸毒者在戒毒治療後很快又重覆吸食的原因所在。

吸食毒品，往往使人的體質下降，降低甚至喪失從事正常智力和體力勞動的能力。吸毒成癮後，吸食者不僅身體消瘦，體重明顯下降，體力不支，而且思維遲鈍，判斷力削弱，記憶力減退。

吸食毒品不僅摧殘人們的身心健康，更可怕的是，一旦吸食過量，有可能直接致人於死地。吸毒者整包購買的毒品，一般都摻雜有其他成份，他們很難了解其純度究竟是多少，如果吸食過量或者毒品純度過高，往往刺激脊髓，造成驚厥，抑制整個神經系統，引起呼吸衰竭而造成死亡。問題的嚴重性在於：吸食者通常是不了解毒品危害的情況下開始吸毒的，在不知不覺之間，成千上萬的人成為毒品的受害者。據聯合國麻醉品管制署1997年年度報告提供的數字，目前至少有1.4億人服用大麻，1300萬人服用可卡因，860萬人服用海洛因，3000萬人服用安非他明類興奮劑。

（二）毒品斷送青少年的錦繡前程

在吸毒人員結構上存在一個普遍規律，即：在吸毒人群中，青少年佔絕大多數，據我國禁毒委員會辦公室提供的數據，目前在我國的吸毒者中，35歲以下的青少年佔82%。

在人的一生中，最寶貴的是青少年時期。在這一時期，人們應發奮學習，如飢似渴地吸收人類所創造和積累的知識與技能；人們應當勤奮地工作，體驗着創業的艱辛與甘甜。然而，人一旦吸毒成癮，則如同魔鬼纏身一般，將毒品視為生活的第一需要，不顧一切地尋求和吸食毒品。在這種情形下，不用說

I. As drogas prejudicam o corpo humano e destroem a família

1. As drogas prejudicam gravemente a saúde física e psicológica dos consumidores

Inicialmente, o homem tomou drogas como um tipo de medicamento. Todos os estupefacientes e substâncias psicotrópicas geralmente têm efeito estupefaciente, sedativo e analgésico. Mas o abuso de estupefacientes e substâncias psicotrópicas produz efeitos secundários tão graves que destroem o corpo dos consumidores. Como exemplo, os estupefacientes que pertencem ao grupo do ópio, uma vez que as pessoas que usam este tipo de droga, vão ter uma sensação muito forte de dependência a esta droga.

Os consumidores desenvolvem uma dependência psicológica pelas drogas devido ao consumo constante das drogas. Psicologicamente, as drogas têm um efeito especial sobre o sistema nervoso dos consumidores, provocando um anseio forte de uso das drogas, como se diz “Se consumir as drogas só por 1 dia, pensará nas drogas por 10 anos”. Embora os consumidores consigam deixar o vício da toxicomania num prazo curto, eliminando a dependência física das drogas, é muito difícil eliminar a dependência psicológica. Por esta razão, muitos toxicómanos, depois de um tratamento para deixar este vício, retomam o consumo das drogas em pouco tempo.

O consumo de drogas destrói sempre a constituição física de uma pessoa, verificando-se uma perda de capacidades para o desempenho normal do trabalho intelectual e manual. Como o consumo de drogas se torna um vício, o respectivo consumidor emagrece, o peso baixa muito, tornando-se insuficiente fisicamente com um pensamento desajeitado, ponderação fraca e memória deteriorada.

O consumo de drogas não só prejudica a saúde física e psicológica das pessoas, mas o que é mais horrível, o consumo em excesso será uma causa directa de morte. As drogas que os consumidores compram avulso são geralmente ingeridas com outras substâncias. É muito difícil para eles conhecer a pureza destas drogas. Em caso de consumo em excesso ou quando a pureza destas drogas é muito alta, produz sempre efeitos estimulantes na medula espinhal, que provocam a perda de consciência e inibição do sistema nervoso inteiro, resultando em morte por deficiência na ventilação. A gravidade de problema é: os consumidores geralmente começam a consumir as drogas sem qualquer conhecimento sobre o perigo destas drogas, assim, milhares de pessoas tornam-se vítimas das drogas inconscientemente. Conforme as estatísticas do relatório anual de 1997 do Departamento de Controlo dos Estupefacientes das Nações Unidas, actualmente há 140 milhões de pessoas que consomem cannabis, 13 milhões de pessoas que consomem cocaína, 8,6 milhões de pessoas que consomem heroína e 30 milhões de pessoas que consomem estimulantes do grupo das anfetaminas.

2. As drogas destroem o futuro promissor dos jovens

Há um factor comum nos consumidores de drogas que é a maioria serem jovens. De acordo com as estatísticas fornecidas pelo Gabinete do Comité de Combate das Drogas do nosso país, actualmente, dos consumidores das drogas, 82% são jovens com idade inferior a 35 anos.

Durante toda a vida, o que é mais precioso é a juventude. Durante este período, as pessoas devem dedicar-se aos seus estudos, adquirindo o mais possível os conhecimentos e técnicas criados e acumulados pelo homem; devem desempenhar o seu trabalho com esforço, experimentando as dificuldades e facilidades da vida profissional. Mas, uma vez adoptado o vício do consumo de drogas, reagem como que encantados e comandados por elas. Eles põem as drogas em primeiro lugar, dedicando-se à procura e consumo das drogas através de qualquer via. Perante esta situação, desleixam os estudos, a família, o amor aos pais, negando assim o seu próprio futuro.

O problema do consumo das drogas pelos jovens é provocado



祖國的命運、人類的前途，就是個人的前程、自己的學業、家庭的幸福、父母的親情等，都會拋於腦後而不顧。

少年吸毒，是由諸多因素所致，但青少年特有的心理狀態與沾染毒品有直接關係：

- 1、好奇心，青少年吸毒，大多是因對毒品好奇所致。
- 2、對毒品無知，青少年吸毒，有的是因對毒品無知所致。
- 3、逆反心理，青少年吸毒，有的是因不健康的逆反心態使然。
- 4、尋求刺激，青少年吸毒，不少是為了尋求刺激。
- 5、認同心理，青少年吸毒，許多是由於經不住他人勸誘。

(三) 毒品毀滅了無數美好幸福的家庭

吸毒對家庭的直接影響，是導致家道敗落，傾家蕩產。一個吸毒成癮者一天至少需要0.3克海洛因，如果按照在黑市的平均售價每克500元計算，一個吸毒成癮者一天需花費150元，一月需花費4500元，一年需花費54750元。這種花費不僅是普通工薪階層和做小生意的人無力承受，即使某些經濟實力較為雄厚的人家也負擔不起。何況吸毒成癮後，人們一心只想着毒品，整天無精打采，無心工作，經常曠工或遲到、早退，難免會被解聘或開除；個體戶則無心經營，致生意日漸蕭條，這更使其經濟狀況日益惡化。這些人先是花掉家中多年積蓄，其後變賣家裏所有值錢的東西，包括多年創辦的產業，再後是向親朋好友借貸，最後不得不走上“男盜女娼”的歧途。

吸毒成癮後，往往人格扭曲，心理變態，一心只想着毒品，什麼夫妻之愛、父子之情、兄弟之誼，全都拋於腦後。有哪個人願與這種無情無義、對家庭不盡責任的人終生相伴？又有哪個家庭能夠容留這種揮霍無度又禍害鄰里之人？因此，吸毒常使夫妻離異、父子反目、兄弟成仇。

家庭是社會的細胞，家庭和諧與穩定對國家和社會的安定至關重要。毒品的蔓延，毀滅了無數美好幸福的家庭，成為嚴重影響國家安定和社會穩定的重大隱患。

二、毒品誘發犯罪危害社會

假如毒品的危害僅僅是給吸食者肉體、精神上造成傷害，那麼還只是危害吸毒者本人及其家庭。不幸的是由吸毒而誘發出各類犯罪，傳染愛滋病和性病等惡疾，促使賣淫等丑惡現象蔓延發展，給人類社會製造出許多難以解決的問題。

(一) 吸毒誘發種種犯罪

吸毒與犯罪是一對孿生兄弟。吸毒必然引起犯罪的大幅增加。這是毒品氾濫的必然結果。自80年代初期以來，隨着販

por diversas razões, mas de facto, a adopção do consumo das drogas está relacionada directamente com o estado psicológico especial dos jovens:

1) Curiosamente, dos jovens que consomem drogas, a maior parte fá-lo por curiosidade.

2) Inconsciência do perigo das drogas, dos jovens que consomem drogas, alguns são inconscientes sobre o perigo que as drogas representam.

3) Espírito de rebeldia, dos jovens que consomem drogas, alguns são motivados por um espírito de rebeldia que é um estado psicológico não saudável.

4) Procura de excitação, dos jovens que consomem drogas, muitos vão à procura de excitação.

5) Identificação dos jovens que consomem drogas, muitos não conseguem resistir à persuasão dos outros.

3. As drogas destroem inúmeras famílias felizes

O consumo das drogas influencia directamente as famílias, provocando a sua decadência e a perda de fortuna. Um toxicómano necessita diariamente, pelo menos, de 0.3 grama de heroína. Se o preço de mercado negro para 1 grama de heroína for 500 yuan, quer dizer que um toxicómano tem que gastar 150 yuan por dia, e assim a despesa para o consumo das drogas atinge 4,500 yuan por mês e 54,750 yuan por ano. A despesa para o consumo das drogas é tão alta que não só a camada de empregadores e proprietários de pequenas empresas não a consegue pagar, mas também as famílias com forte poder económico. Quando se tornam toxicómanos, estes só pensam nas drogas, andam sempre com a cabeça no ar, chegam sempre atrasados ao emprego ou saem cedo do serviço, assim, em consequência destes actos, vão ser mandados embora ou ser demitidos pelos patrões; se forem proprietários de empresas individuais não conseguem gerir bem as suas empresas, resultando em maus negócios, e então, a situação económica deles torna-se cada vez pior. Inicialmente, estas pessoas vão gastar a fortuna da família, depois, vendem todas as coisas valiosas de casa, incluindo todos os bens que têm acumulado ao longo dos anos, e ainda contraem empréstimos às famílias e amigos, e por fim tornam-se uns canalhas.

Ao tornarem-se toxicómanos, o seu carácter modifica-se, de tal maneira que o seu estado psicológico torna-se anormal, e pensam só em drogas, esquecendo o amor do casal, o amor paternal, o amor fraternal. Perante estas situações, quem queria viver por toda a vida com uma pessoa com carácter tão inumano, um pessoa tão irresponsável para com a família? Quem consegue tolerar uma pessoa tão extravagante, uma pessoa tão perigosa para os vizinhos? Portanto, os toxicómanos encontram-se sempre em divórcio, em más relações, com os pais e com os irmãos.

As famílias são as células da sociedade. A harmonia e a estabilidade são factores chaves para a segurança do país e da sociedade. A divulgação das drogas destrói inúmeras famílias felizes, tornando-se um problema que afecta a segurança do país e a estabilidade da sociedade.

II. As drogas provocam crimes prejudiciais à sociedade

Se as drogas só trazem prejuízos físicos e psicológicos aos consumidores, então as consequências negativas são si próprio e para as famílias. Mas, infelizmente, o consumo das drogas também constitui incentivo para vários tipos de crimes, bem como para a divulgação do SIDA e doenças venéreas, favorecendo assim a dispersão e o desenvolvimento das actividades ilegais como a prostituição, provocando muitos dilemas para a sociedade humana.

1. O consumo de drogas provoca vários tipos de crimes

Existe uma relação muito íntima entre o consumo de droga e o cometer de crimes. O consumo de droga provoca um aumento nos crimes, sendo um consequente resultado do abuso da droga. A partir do início dos anos 80, com a divulgação das actividades ilegais de tráfico e consumo de droga, os crimes provocados pela droga ou relacionados com a droga atingem uma percentagem bastante alta na taxa de criminalidade dos vários tipos de casos penais, e também se encontra uma tendência de aumento anual, nomeadamente nas



毒、吸毒等丑惡現象在我國蔓延開來，在各類刑事案件中，由毒品誘發或與毒品相關的犯罪已占相當的比例，並呈現逐年遞增的趨勢，尤其是在雲南和廣東等毒品危害深重的省區，由毒品誘發的犯罪已佔各類犯罪的40%以上。

1、吸毒誘發盜竊、搶劫、詐騙、貪污等侵財型犯罪

吸毒誘發出盜竊、搶劫、詐騙、貪污等犯罪，這是由吸毒者在經濟上日益拮据甚至破產造成的。

2、吸毒促使販毒犯罪蔓延開來

(1) 大批吸毒者以販養吸，加入到販毒者的行列。

(2) 零星販毒者故意誘騙人們吸毒，進一步擴大毒品銷售市場。

(3) 販毒出現團伙化、武裝化和國際化的傾向。

3、吸毒往往引起殺人、傷害等惡性案件

毒品作為一種活性物質，被人體吸收之後就會損害神經組織，破壞正常的神經活動。在這種狀態下，吸食者往往有一種受迫害的妄想，極易產生暴力攻擊的慾望。

(二) 吸毒敗壞社會風氣，污染社會環境

吸毒往往導致吸食者心理變態，人格扭曲，失去自尊，道德淪喪，嚴重污染社會環境，破壞精神文明建設。對於吸毒者而言，毒品是生活的第一需要，為了獲取所需的毒品，可以不顧一切。用吸毒者的話說，叫為了毒品“一不要臉，二不怕死”。為了得到毒品及毒資，他們不盡任何責任，對配偶不忠實，對子女不撫養，對父母不贍養，對親屬不念親情；他們沒有責任感，對任何事都無所謂，對他人的關心無動於衷，對重要的事情反應冷淡；他們毫無羞恥之心，無自我約束能力，精神空虛，沉湎於感官刺激。

(三) 吸毒促使愛滋病等惡疾廣為傳播

毒品被稱為“現代瘟疫”，而愛滋病則被稱之為“超級癌腫”。這兩種惡事物結合在一起，必將給人類帶來可怕的災難。客觀事實恰好反映這種後果。隨着毒品的氾濫，吸毒人數的擴大，引發了愛滋病廣為流傳。據統計，全世界的愛滋病病毒攜帶者中，有22%的人吸毒。據美國公共衛生局統計，全美已有200萬人感染愛滋病病毒，其中大部份是吸毒所致。為何吸毒會感染愛滋病毒？其中道理不難理解。愛滋病毒感染主要是通過三種渠道：一是遺傳，二是輸用血液制品，三是性交。而吸毒恰恰與後兩種活動有關。過去人們吸毒是採用抽吸的方式，現在大多採用靜脈注射。吸毒者在毒癮發作時往往來不及也沒有條件使用消過毒的注射器，一根針管在吸食者之間傳來遞去，在這種情形下滯留在針管上的病毒就與毒品一起，進入人體而被吸食者感染了。

待續...

provincias de Yunnan e Guangdong onde o problema das drogas é muito grave, onde os crimes relacionados com a droga fazem mais de 40% de todos os crimes.

1) O consumo de drogas provoca crimes como furto, roubo, fraude e corrupção

O consumo de drogas provoca crimes como furto, roubo, fraude e corrupção porque os toxicómanos tornam-se cada vez mais pobres até à falência.

2) O consumo de drogas facilita a divulgação dos crimes relacionados com o tráfico das drogas

(1) Muitos toxicómanos tornam-se traficantes de droga a fim de ganhar dinheiro para o consumo destas.

(2) Alguns traficantes individuais vão persuadir outros para o consumo de drogas com a intenção de alargar o mercado de droga.

(3) No negócio de droga, surge uma tendência para que as actividades se tornem de nível internacional, operada pelos grupos armados.

3) O consumo de drogas provoca sempre crimes graves como o assassínio e o dano físico a outrem

Droga é uma substância viva que, depois de ser absorvida pelo corpo humano, danifica a constituição nervosa, destruindo as actividades normais dos nervos. Nesta situação, o consumidor tem sempre uma ilusão de ser perseguido, desenvolvendo facilmente o desejo de ataque violento a outras pessoas.

2. O consumo de drogas dá um mau exemplo de conduta social, poluindo o ambiente social

Os consumidores de droga tornam-se sempre psicologicamente anormais, com um carácter torcido, sem dignidade pessoal, sendo pessoas imorais, poluindo assim gravemente o ambiente social e destruindo o progresso cultural e ideológico. Para os toxicómanos, a primeira necessidade é a droga. Eles vão fazer qualquer coisa a fim de obter as drogas necessárias. Como os toxicómanos dizem, têm de deixar a dignidade e não têm medo da morte a fim de obter as drogas. Para obter a droga e o dinheiro para a droga, eles não assumem qualquer responsabilidade, são infieis aos cônjuges, não ajudam a subsistência dos filhos e dos pais, são frias para com a família; não têm sentido de responsabilidade, não se importam com nada, são indiferentes ao carinho doutras pessoas, têm uma reacção fria aos assuntos dos outros; não têm dignidade, têm falta de autodomínio, sendo pessoas com cabeças alheias que se dedicam totalmente à excitação sensorial.

3. O consumo de drogas facilita a divulgação de doenças incuráveis como o SIDA

As drogas são conhecidas como “pragas de hoje” e o SIDA como “super-cancro”. O conjunto destas 2 coisas traz calamidades horríveis aos seres humanos, cuja consequência já é revelada por factos objectivos. Com a dispersão rápida de drogas, o número dos consumidores de drogas aumenta, provocando a divulgação do SIDA. De acordo com as estatísticas, entre os doentes de SIDA e as pessoas que têm uma reacção positiva ao reagente do SIDA em todo o mundo, 22% são consumidores de drogas. De acordo com estatísticas do Departamento de Saúde Pública dos Estados Unidos da América, estão registadas 2 milhões de pessoas que foram infectadas pelo SIDA, entre as quais, a maior parte foi infectada através do consumo de drogas. Porque é que o consumo das drogas é um meio de transmissão para o vírus do SIDA? As razões são bastante compreensíveis. O vírus do SIDA é transmitido principalmente por 3 meios: 1. Hereditariedade, 2. Transfusão de produtos sanguíneos, 3. Relações sexuais. Porém, o consumo de drogas tem a ver com as últimas 2 actividades. No passado, as pessoas consumiam drogas através do fumo, mas agora, a maior parte toma injeções venosas. Quando chega a hora de consumo de droga, os consumidores nunca têm tempo suficiente para efectuar o processo de esterilização das seringas. Assim, uma seringa será utilizada e passada entre os consumidores, então é sob esta circunstância que o vírus entra no corpo do consumidores através da seringa que injecta a droga.

.../Cont.